

պէջքայ քանդակագործին եւ Շէխէլ ճարտարապետին ներկայացուցած յատու-

կաճարակ վրայ Պրոֆ. Կանդուրի Զատիկեան քի հրապարակին վրայ, Նիքոլայ Կայարա-

նին զիմացը, որ Սիպերիական երկաթուղ- ռոյն չուկան է։ Այս դործին վերին հովա-

դութիւնն յանձնուած է Սիպերիոյ երկա- թուղւոյն մասնախմբին։ Յատուկ յանձնա-

ժողով մ'ալ կազմուած է նախագահու- թեամբ Ակադեմիոյ անդամ եւ Զարին

անհեկապեմներէն իշխան Կալիցինի։ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՌՈՐ-

ՀՈՒՐԴԻ.—Անգլիա Լա Հէի Դեպարտա- խորդոյ պաշտօնատնօթիւնները պիտի

չվաւերացնէ մինչեւ որ Հարաւ-Ամերիկեան պատերազմը աւարտի։

ԲՈՒՍԱԿԱՆ ՔԱՐԻՎԻԴԻ.—Ներկայ տարւոյ առաջին երեսուն եւ մէկ շաբաթ-

ներուն համար ուսանակալ քարիւղի ար- տադրութիւնը 21 միլիոն 347,000 բուս-

(կաղր թէնէքէ) եղած է։ անցեալ տարի նոյն միջոցին 15 միլիոն 875,311 բուս-

եղած էր։ 5 միլիոն 471,689 բուս տակնի։

ԱՂԳԱՅԻՆ ԱՂԳԱՅԻՆ ԵՐԵՎԱՆԻ 16 ի-

րա (մէկ քառասուն) զրկու եղաւ։ Սոյ ժառանգաւորաց վարժարանի տնօրէ-

թեան ինչպէս յայտն է, Իւրիլիանց գրա- կան Յանձնաժողովին եւ Սոյ ժառան-

գաւորաց վարժարանի տնօրէթեան մի- ջեւ եղած կարգադրութեան մը համա-

ձայն, Շահապարեան կապիւն մնացած դուստրին տոկոսը, տարեկան 48 ոսկի, մա-

տ մաս կը վճարուի Սոյ ժառանգաւո- րաց վարժարանին, Իւրիլիանց գրական

Յանձնաժողովին միջոցաւ։ ԳՈՒՄԱՆԻՆԵՐՈՒ Եւրոպայի քաղաքներուն

կողմէ Զատիկեան շնորհաւորութեան հե- ուագործներ հասած են Պատրիարքարան-

ՄԷԼԻ ՔԱՆԻ ՕՐ առաջ, Կուսարու, Իրիւնիստեան էֆէնդիին տան դրան վրայ

Ի ՆԱՍՏ Դաւիթ Սարգիսեանի այրին եւ որերուն 10 զլր. յանձնած է մեզ

բարեհաճ քաւանայ մը։ Այս առթիւ կը յայտարարենք թէ

«Ծաղիկ» էջերը բայց են այս նպատակու եղած նուիրատուութեանց համար։

ԱՏԱՆԱՅԻՆ կը գրեն մեզ Ապրիլ 7 թուով.—Տ. Սահակ Սրբազան իրապեան

Մաղկադարպին հանդիսաւոր պատարագ մատոյց Ս. Ստեփաննոս եկեղեցւոյ մէջ

կարապետ էֆ. Աւագեանի զգոյնպետու- թեամբ եռաձայն երգեցողութիւնը բաւա-

կան յաջող եւ գոհացուցիչ էր։ Սրբազան հայրը նախորդ կիրակի ալ Ս. Աստուա- ծածին եկեղեցւոյ մէջ քանանայ մը ձեռ-

նադրեց հանդիսաւոր պատարագով, ժո- ղովորդին հայերէն հասկցող դասակարգը

կարի հրապարուած է Սրբազանին ընտիր ջարդներէն։ Թէպէտ մեծամասնութիւնը

չհիմանար իր մայրենի լեզուն, բայց եւ այնպէս մեծ գոհունակութեամբ կը խոնին

եկեղեցւոյ մէջ։» «Պաշտօնաւոր Վրդ. Տէր Ղազարոս- Կան քանի մ'որ առաջ Հաւեպէն հոս հա-

տաւ։» —Անցեալ կիրակի Սինեմաթոգրֆիի ներկայացում մը տրուեցաւ ի նպաստ Աղը-

վարժարանաց։ ՀԱՅ-ՀՈՒՍՏԻԱՆԱՅԻՆ Եւրոպայի քաղաքներուն

կողմէ Զատիկեան շնորհաւորութեան հե- ուագործներ հասած են Պատրիարքարան-

ՄԷԼԻ ՔԱՆԻ ՕՐ առաջ, Կուսարու, Իրիւնիստեան էֆէնդիին տան դրան վրայ

կախուած գոհունակեցաւ նորածին մանչ մը։ Տնեցիք նորածինը ներս առնելով, հարկ

եղած խնամքը տարեր եւ նախընթաց առաւստ Սոյ եկեղեցւոյ մէջ մկրտելով

Յարութիւն անուաներ են։ ԿԷՏԻԱՓՈԼԻՆ Թաղ. Խորհրդոյ տն-

նապետին եւ դանձապետին հրաժարած ըլլալ ծանուցած էինք։ Կէտիկ-Փաշայէն

ՔԱՆԻ (40 օր) քրինձ, Խաչիկ Գ. Ձեռ- ձեան 320 հատ հաւկիթ, Պողոս Աւագու-

ձեան 200 հատ հաւկիթ, Կոստանդին Բաղդալ նպարաւձաւու ի Գում-գարու 150

հատ հաւկիթ, Մեղրեան Տէր Մեղրեա- նան 100 հատ հաւկիթ, Համբարձում Բե-

րիւնան 100 հատ հաւկիթ։ 1900 Ապրիլ 12, Գում-գարու

ձեռնարկ մը եւ ողորմանց պատճառաւ, պարտաւորուեալ է կանչ առնել Պելլուլայի

եւ Սարեմէյի միջեւ Պոլս հասած հե- ուագորի մը համաձայն, եթէ նոր արգելք-

ներ չծագին, ճեպընթաց կառնաւորը վաղն առաւուտ ժամ 9 1/2 լին (Ը. Ե.) պիտի

հասնի Պոլս։ ԻԶՄԻՐԻ կը գրեն թէ անցեալ շաբ-

թու հրդեհները նորէն կատարեալ են։ Վեց զանազան թաղերու մէջ հրդեհներ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

Օսմ. Բոմբէնութեան պաշտօնատան մէջ, ի պատիւ Պուլկարի վարչապետին ար-

ուած հացիկներով ժամանակ, յարակից արտօնութեան մէջ հրդեհ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

Օսմ. Բոմբէնութեան պաշտօնատան մէջ, ի պատիւ Պուլկարի վարչապետին ար-

ուած հացիկներով ժամանակ, յարակից արտօնութեան մէջ հրդեհ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

Օսմ. Բոմբէնութեան պաշտօնատան մէջ, ի պատիւ Պուլկարի վարչապետին ար-

ուած հացիկներով ժամանակ, յարակից արտօնութեան մէջ հրդեհ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

Օսմ. Բոմբէնութեան պաշտօնատան մէջ, ի պատիւ Պուլկարի վարչապետին ար-

ուած հացիկներով ժամանակ, յարակից արտօնութեան մէջ հրդեհ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

Օսմ. Բոմբէնութեան պաշտօնատան մէջ, ի պատիւ Պուլկարի վարչապետին ար-

ուած հացիկներով ժամանակ, յարակից արտօնութեան մէջ հրդեհ ծագե-

րած վնասը 9211 ոսկեւոյ հասած է, մինչ- ղեւ անցեալ տարի 8471 ոսկի եւ նախորդ

տարին ալ 8815 ոսկի եղած էր։ ՍԷԼԱՆԻԿ-Կ. ՊՈԼԻՍ կառնաւորը նա-

խընթաց առաւուտ զմէջ-գորաւ եղաւ Բա- րաքէնի կայարանէն մինչեւ Լաւա մարիշա-

պէս ետքը, կիւմլեմիսի մօտ, եւ բա- ռական տան հոն մնաց, այնպէս որ Վեր-

ցաւ Վիեննայէն եկող կառնաւորին հետ հազարակիցը Լիււէ Պուրկալի մէջ։ Հե-

տեւաւոր Վիեննայի կառնաւորը Սէլա- նիկէն ոչ ճամբորդ եւ ոչ թղթատարա-

կան պաշտօնակ առած էր։ ԲՈՒՄԻՐԻ ՔՈՒԼԵՍԻ տնօրէնութիւնը

նկատելով որ աշակերտներուն թիւը առ- կաւ կ'աւելնայ, Կայս. կառնաւորութեան

արտօնութիւն խնդրած էր վարժարանն ու յարակից չէնքեր ընդարձակելու։ Այս

արտօնութեան վերաբերեալ Կայս. Իրա- տէն եղած է։

ՃԱՎԻՏ ՊԵՅԻ ՍՊԱՆԻՍԻԿԻՆԸ. — Եղեւնապատ Ատենի Գ. լծադիրը, որ ի

մահ կը դատարարուէր հոնի Պին Մուս- թափան իբրեւ մարդասպան, մէկ քանի

օրէն դարձեալ Վճարակ Ատենին պիտի հաղորդուի։

ՀՐԴԻԷ Ի ՍՈՖԻԱ.—Սոֆիայէ հեռա- ղիր մը կը ծանուցանէ թէ անցեալ Բ. օր

1,204, որով 955ը մնաց են եւ 249ը՝ աղ-
ջիկ Ուսուցիչները 21 են. իսկ ամբողջին
տարեկան ծախքն է 19,179 զրոյ:
Քաղքին Բողոքականաց Որբանոցին
մէջ ունինք 46 Հայ որբ եւ 63 որբուհի-
իսկ Հոտմէականներու ջրով ունինք 29
աշակերտ եւ 10ի չափ աշակերտուհի:
ԾՆՈՒՆԵ՛, ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ,
ՄԱՀ ԵՒ ԱՄՈՒՍՆԱՆՈՒԹԻՒՆ
Դիմումը. — 1899 Յունիս 1է մինչեւ 1
Յունիս 1900, մէկ տարուան մէջ՝ միմայն
քաղքին ծնունդներուն թիւն հղած է 491,
որով 246ը՝ մնաց են եւ 245ը՝ աղջիկ:
Ամուսնութիւն. — Կարծեալ միեւնոց
տարին քաղքին ու դաշտի գիւղերուն մէջ
տեղի ունեցած են 311 ամուսնութիւններ,
որոնցմէ 102ը քաղքացի են եւ 209ը՝
գիւղացի: Այս ամուսնութեանց 238ը կոյս
ընդ կուսի եղած են, 28ը՝ աղբի ընդ կու-
սի, 5ը՝ կոյս ընդ աղբի, իսկ 39ը՝ աղբի
ընդ աղբի:
Մահ. — Միեւնոց տարին դարձեալ
միմայն քաղքին մէջ՝ պատահած է 440
մահ, որով 153ը չափաւոր եղած են, 84ը՝
այր եւ 69ը՝ կին: Իսկ 287ը՝ մահուկներ
են, 158ը՝ մահաց եւ 129ը՝ աղջիկ:
Ամուսնութեան թիւն. — Մէկ հատ ալ ա-
մուսնայութեան ունեցած ենք Հայրա-
պետական կոնդակով, (այլը կորսուած ըլ-
լալուն համար):

ՆԵՎԱԶԵԼԻՆ

ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ հրաշալի դեղ մըն է որ
կանոնաբար կը բուժէ ՀԱՐՐՈՒՆՆ ու
ԻՋՅՈՒՆՈՒՆները:
ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ արագ եւ անմիջական
ազդեցութիւն մը կ'ընէ. ընտել մասնակար
հետեւանք չունի ու չափ զիւրաւ կը դոր-
ծածուի: Տղաք ալ կ'ընան դործածել դայն
կ'ընան օգիտութեան համար եթէ առտու ի-
րիկուն դործածուի ՆԵՎԱԶԵԼԻՆ ընտել մէկը
հարգեալ չըլլար եւ ոչ ալ իջնուածք:
ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ որչափ առան պահուի,
չաւրտի եւ մէկը ոչ չափ անապարէ դայն
դործածել անհրաժեշտ է չափ ընելու հար-
բութիւն: Յայնք մէկ չնչառական դոր-
ծարաններու հիւանդութիւնները, թոքա-
տալը, լիւրճալը, կրծքախոռ եւն ան-
խնամ թոքաւոր հարուստ հետեւանք են:
ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ այս կարգի հիւանդու-
թիւններէ կ'ազատէ մարդը, բուժելով հար-
բութիւն մնացածու է որ ամէն տան մէջ
գտնուի:
ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ պէտք է դործածել հե-
տեւանք եղանակով: ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ պարու-
նակով պարուի վարի կողմէն սխալ եւ
բերանէն ժայթքած հիւթէն բրնձի հատիկի
մը չափ խիտը թիւն մօտեցնել ու քիչա-
խոտի պէս վրի լայնել, որը հիւթէն մինչեւ
յտան անցած կ'ընեն: Եւ Դիմէն է 1 ֆր.
էնդ, միեւնոց ֆԱՐՄԱՍԻ ՍԱՆԹՐԱԼ
ՊԵՐԻՔ ԲԼԱՍ (Ֆրանսա) կը ծախուի մա-
քաքաղքին գեղարարներուն եւ դեղա-
վաճառներուն քով: Դիմումը միմայնոց-
ներն են Պոլս, Գաղաթեան եւ Մէլիթի
Միլիթի «Սուրբ» գեղարարներ, Բերա
Գաղաթեան ու Քիւլիւքեան գեղարարները
եւ Պահէ-Գաղաթեան Մէլիթի թեման գեղա-
բանը:
Զմարն եղանակին առթիւ երբ հարաւ-
որ անքան յանձնարեալ է, մեր ընթեր-
ցողներուն կը յանձնարարենք ՆԵՎԱԶԵԼԻՆԸ:
ԼԻՆԸ:

ՄԻՔԱՅԷԼ ԹԻՖԼԻՍԻ
ՎԱՃԱՌԱՍՈՒՆ ՎԻՐԱՊԵՒՆ ԵՒ ԱՎԿԱՐԵՒՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ
Ղալաքիա, Վոյվոսա Պանակաճոցին կից, քիւ 94

Վաճառատան մէջ ամէն տեսակ անհարաւան
եւ վարարական գործիքներ կը վաճառուին ՄԵՏԱ-
ՔԱՆԱԿ եւ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ Կաւուր եւ կարծր թա-
տիկէ (քաւուր) առարկաներ, անուկ կապիչներ (գա-
սրգ պաղղ), անուկ տեսակ գրիչներ (շիքիկա), Կրճ-
տական մեքենաներ, ջերմաչափներ, հեռադիւտաներ,
խաղաղացիներ, մանրագէտներ (միքրոսկոպ), փոքր եւ
մեծ մանրագէտի ապակիներ, նորատեսակ ոսկի եւ ալըն ակնոցներ կը գտնուին
վաճառատան մէջ: Դիմումը շատ աժառ Գաճախորդը շատ զոճ պիտի մնան:



ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ՄԹԵՐԻՔ

Մերկայանի
փողոց, քիւ 17,
ձեռնարկ
քիւ 3



ՄՈՐԻՍ ՖԱՐԱԿԻ
S. ԱՅ ԵՒ ՈՐԴԱ
ԱՆԳԻՍԱԿԱՆ ՏԱՆ ԱՊՐԱՆԵՐ

Սոյն վաճառատան մէջ կը ծախուին անհարաւան աշ-
խատանքի համար հարկ եղանակով գործիքներ, ինչպէս
հասե քաւուր, սիման, ամակամ, Բարիշէ, Կրճ եւ ալըն
Կապիչ Դժարաւ թուրքիոյ ամէն կողմեր կը ծախուին այն ապրանքները:

ERNEST GLAVANY
ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ
ԷՌՆԵՍՏ ԿԼԱՎԱՆԻ

ՂԱԼԱԹԻՍ, ՕՍՄ. ՊԱՆԲԱՍԻ ԿԱՐԳԸ, ՕՍԿԱՐԵԱՆ ԽԱՆ

Սոյն գրաւատուներ կը վաճառէ ամէն տեսակ արժեքի իրեր, եւ այս արժե-
քի իրերու գնումը կը կատարուի իրենց զինն համահարաւոր ամսական 20
զրոյն մինչեւ 100 զրոյ: որոշեալ գումարի մը վճարումով Դրամատուներ ամէն ա-
ռաջ քաւուր մէկ վաճառատան իրենց իրերը նախկին եւ շատ անգամ պարզեւնը
գանձելու համար ամէն կերպ զիւրաւորուին ցոյց կու տայ:

Ստորեւ նշանակեալ արժեքի իրերը կը գտնուին վաճառում ընդեւ,
արժեքի իրերը իրենց ծախուած ըլլալու մասին մուրհակ մը կը տրուի որը կողմէ
ստորագրուած եւ զրոյմուած: Ասիկէ զատ, արժեքի իրեր թիւր ցոյց տուող ուրիշ
ծանուցարարի մ'ալ կը տրուի, այնպէս որ զնոյր նոյն անունին իսկ ամէն վաճառ-
ատան իրենց մասնակցելու իրաւունք ունենալով՝ շատ անգամ անհարաւոր
կրնայ ստանալ, որովհետեւ նոյն իսկ առաջին վաճառան թուականէն բուն արժե-
քի իրեր կը պատկանին:

Աւելորդ է յայտնել թէ ամէն աղքատն անգամ այս զիւրաւորանք չորհուր,
կրնայ արժեքի իրեր տէր ըլլալ եւ յայտնի է որ ամսական 20 զրոյ վճարումն մեծ
զոհողութիւն մը չըլլալով եւ ամէն գաղափարի անհետեւ զիւրաւորուին ըլլալով
հանդերձ՝ ամէն հաւանականութիւն ունի որ մը շահուի, եթէ կրնայ չհաշի ալ,
իր վաճառումներուն չորհուր. յատկապէս արժեքի իրեր տէր պիտի ըլլայ որ իրեն
համար շահու աղբիւր մ'է:

ԾԱԽՈՒ ՊԱՐԳԵՒԱՌՈՐ ԱՐԾԵՐՈՒԹԵՐ	Տարեկան վաճառան- քի թիւն	Տարեկան վաճառան- քի գումար	Տարեկան ստանդարտ տոկոս	Արժեքը գնման հմր. ամսկն վճա- րելի գումար
Յոյն. ազգ. յրաւ. արժեքը % 4 տոկ	3 անգամ	300,000	16 ֆր.	100 զրոյ
Պաղտի կալուած. » » »	6 »	1,000,000	15 »	100 »
Եգիպտոսի » » »	12 »	1,500,000	7 1/2 »	50 »
Բուլղարի Երկաթ. » » »	6 »	3,660,000	—	20 »

PÉRA ԲԵՐՍ

ՍԻԿԱՐԻ ԸՆՏԻՐ ԹՈՒՂԹ
ԲՈՐՆ ԳԱՂԱՅԱՅԱՆ

Այս անգամ յատկապէս Քրանտական սիկարի թուղթի ուղղակի ընդել տալով,
«ԲԵՐՍ» անուամբ հրապարակ հանած եմ, մասնաւորապէս իրենց առողջութեան
հոգածու ծխատարաց համար:
ԲԵՐՍ սիկարի թուղթին համար աւելորդ է գովեստներ չապելլ, քանի որ դոր-
ծածողները մէկ անգամին պիտի համոզուին անոր առաւելութեան որը այս
թուղթին արագապէս ծախումն աղգակները պիտի ըլլան:
ԲԵՐՍ սիկարի թուղթը անուակի աղանուկներն զատ, սորի գոհունակութիւն
ալ կը պատճառէ իր չընդ եւ նորը կողքով եւ մօրէ գոհունակութիւն ալ կը
գրաւանդէ կողքին մէջի կողմը եւ սուրբաւոր անհարաւոր քարտեալ
որ կը ներկայացնէ Ղալաթիոյ, Բերայի, Բանկաթիլի, Շիշլիի, Ֆէրիքէյի, Գաղա-
թալի, Պէշիկթալի եւ Օրթաքէյի պողոտաները եւ փողոցները ամենայն կանո-
նաւորութեամբ:
ԲԵՐՍ սիկարի թուղթին կեդրոնականին է Կ. Պոլս, Չաղափաղալ Զիւրաւոր-
լի խան թիւ 18: Կը գտնուի նաեւ ամէն ծխաւաճառաց եւ թղթավաճառաց քով:
— Թանձնակատարներու համար մասնաւոր զեղի:
Կողքերուն վրայ «PÉRA» բառը եւ մէջի կողմը գտնուող քարտէս չի գտնուող
պրակները կեղծ են:
Կ. ՊԵՐՍԻՆ
6—60

ՅԱՍԿԱՆ ԻՍԿԱՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒ ՎԻՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ամէն օր եւ ամէն գիշեր միեւնոց լոյս բաց է
կը տալ ամէն լեզուով եւ ամէն տեսակ տուեալ տեղաբնակներ, հաշ-
ուեցոյցներ, նամակագրութիւն, այցաւարտ, մահադ, հարսանիական հրապար-
գիւր, եւ այլն չընդ ու մարդ տալով իրենց:
ԳԻՆԵՐԸ ՇԱՏ ՉԱՓԱՌՈՐ ԵՒ ԳԻՆԵՐԸ ԵՒ ԳԻՆԵՐԸ ՄԱՆԻՔ

ՆԻՈՒ-ՀՈՍ

Ամերիկեան ԱՇԽԱՐՀԱՆԱՅՈՐ կարի մեքենան
որ բոլոր կարի մեքենաներուն հետ կը մրցի
ՊԱՐԶՈՒԹԵԱՄԲ
ՏՈԿՈՒՆՈՒԹԵԱՄԲ
ԱՐԱԳՈՒԹԵԱՄԲ
ԹԵՐՈՒՆՈՒԹԵԱՄԲ
ԱՌԱՆՈՒԹԵԱՄԲ



(Ուղղութիւնը բոլորեալ մարտին)
Շիքիկայի, Բարիկի, Անիկի եւ բոլոր մեծ ցոյցաճառողներու կողմէ ստա-
ցած ոսկեայ մրտադրանքն այս մեքենային գերազանցելով իրենց կ'ապրոցուցանեն
ՆԻՈՒ ՀՈՍ կը կատարէ ամէն աշխատութիւն
Կը կարէ Էն հաստ ու Էն բարակ կերպաները, ինչ որ ուրիշ ոչ մէկ մե-
քենայ կրնայ ընել
Անհրաժեշտ ամէն կողակարի, գերծակի ու ընտանիքի:
Թաղիկի համար միակ ներկայացուցիչ՝ ՅՈՒՆԱՆԵՍ Կ. ՄԻՆԵԱՆ
ԿԵՐԵՆԱՆԵՍԵՒԻ. — Միքիկի Բերայի խան թիւ 3:
ՄԱՍԵԱՆԻՔ } Դալաթի, Զալաթի խան թիւ 33:
} Իզմալ, Հալաթի խան թիւ 33:
Գնողներու համար վճարման դիպարիւններ կան. — Մեքենայի գործածու-
թեան եղանակին ուսուցում եւ նորոգութիւնը ձեռնարկ պիտի կատարուի վա-
ճառատան կողմէ:

«ԾԱՂԻԿ» Ի ԹԵՐՈՒՆԸ (17)

ՄԱՐԿԱՆ ԳԱՄԵՐ
ԱՆԻԾԵԱԼ

ՄԱՐԿԱՆ ԱՌԱՅԻՆ

Ե

— Կրնամ հոս ասիլ, մայր իմ, սրտիմ
մէջ ապալիս իշխատակներ ունենալով:
Հոգիս խորտակուած է, ուժ չունիմ, քա-
ջութիւն չունիմ եւ եթէ կրնայիս ալ
չըլլայիս, չէի կրնար հանդուրժել ապալիս
ապակի մը:
Ժողով ալ չէր լար, լայն իր թաւանը
ման մեծ տղերքը վարարուած էին խո-
րին տնային իրաւարարութեան:
Իր հօր մօտ կանգնուի, անոր ձեռքերէն
մին բռնած, երեսի իր նայր պաղտապիւն
եւ իր թէ մանուկ հասկացած ըլլար
անոր միտքը, ասիլն պիտի կը սեղմէ իր
կուրծքին վրայ, ուրիշով քաջաբերէ եւ
ոտիկով գտնի:
— Ժողով, այս աշխարհին մէջ ամե-
նէն սիրտիմ գտնի եւ, մօրս հետ—Օ՛ն,
պիտի չգտնուի զեղի, աներկայ եղի,
եղի, երկի, Հանիկ հետ պիտի մնաս,

լայն օր մը պիտի վերադառնամ գրեզեր-
կուրդ ալ անհիւր:
Աղջիկը միմայն:
— Եւ Ֆէրիսանը:
Տղան, այս անունն արտասանած ա-
տենը, զղային արտասան մը ունեցաւ եւ
նորէն լայն:
Յետոյ շարունակեց.
— Զինքը նորէն պիտի գտնուի երբեք,
հայր իմ, նորէն պիտի տեսնուի երբեք
մայրիկս, կամ թէ երկար օրեր անանին
պիտի մնանք հոս, հանիս ու ես
Անհարժ ու անժպիտ, տան տրուին
կը լսէր, սիրտը չարաչար ճմրւած:
Հէ՛ք փոքրիկ ժողով, իր մօրը վրայ
կը ցուէր, եւ Ֆէրիսանը վրայ ալ որ
այնքան սիրուն էր իր շափուկային պէս
կապուած խաղաղ աղբիւրով. կը մորմոքէր
անոր վրայ, եւ ամէն օր կուրար:
Եթէ իր փախուստէն ի վեր, ժողով չի-
հարցած էր, հաղիւ. կուրար, եւ զինքը
նորէն ամէն իր մօր ու սիրելի քրոջ վր-
այ կ'աղաղէր, կուրար հեղինակութիւն:
— Օ՛ն, զիս պատկէ եւ քնացիւ, ըսաւ
Ռանտալ իր աղջկան ձեռքը սեղմելով:
Գնա՛, հրեշտակ, մեծ մայրդ թող սեն-
եալով տանի զեղ նորէն:
Եւ մինչ օրը կ'երէր զանոնք ճամ-
բելու, տանտիրուհին լսնեց իր զաւկին
թիւն, եւ խորտակուեալ չափ պիտի սեղ-
մելով:

— Պիտի երգում ընես ինձ, ըսաւ, պի-
տի երգում, աղջկանդ ու իմ տղան, թէ
այսուհետեւ քաջարարութիւն պիտի ու-
նենաս եւ թէ այլ եւս կեանքդ զէմ պի-
տի չգաւես:
— Կեանքում մայր:
— Հաւատք ունիմ երգմանդ վրայ,
ըսաւ, աղջկան. ուրախութեան փայլած
... Կը հաւատամ խաղաղութեան միտքով:
Բան մը չէ, կը տեսնուի, զաւակս, քանի
որ գտնի ինձ կը մնան Օ՛ն, երկուր, ժողով
Եւ տղան իր ինքեւրուն մէջ տանելով,
իր սենեակը տարաւ:
Բիշ օր ետքը, Ռանտալ վաճառատունը
անանի հրապարակուած էր, եւ հաշուե-
լարգարութիւնն առանձնող հողագործութեան
անուանուած էին:
2
Ռանտալ վաճառատան անանի հրա-
պարակութեան ետք, փայտի վաճառականը
Ժան Մանուկ Վոյն մէջ Բիշօրքէի փոք-
րիկ զիւրդ դարձած էր փոքրիկ:
Այս բարձր բնագրական մէջ, Սեղ-
տանիւր ամիսը, այլուր սեղմ աշխարհի
զինքն, զրեթէ միշտ ամպոտ ու ցուրտ է:
Եւ արդէն եղեւ ինձ մեծազանգուած կոծ:

զերը կը վառին զանազան տեսակներ ըն-
դարձակ վաճառարաններուն մէջ:
Ժան Մանուկ գոհ էր ինքն իրմէ, Բու-
րիկէ մեկնելէ տուա՛յ, երկար խորհրդակ-
ցութեան մը ունեցած էր հաշուարարու-
րութեան տանձնող Սեղիկային հետ,
եւ հաւատարմութեան օրինակ իր բռն-
նաւած գրաւարարութեան օրինակ իր բռն-
կրնար փրկի:
Այս միակ մասնաւոր զաւակացած
էր իր միտքը, իր ճամբորդութեան բու-
վանգակ ընթացքին մէջ: Եւ ինքզինքը կը
զովէր Ռանտալի աղբիւրանց զէմ զին-
քը կորովն ունեցած ըլլալուն համար,
ինչպէս նաեւ անոր պատու մօր պաղա-
տանց, որ զրեթէ իր ծնունդին ինչպիսի
էր, աղաղակով իր ինչպիսի իր զաւկին:
Եւ շատ ուրախ ու ցնծուն, կատա-
խութեան ցատկի եւ իր տունն ուղղուե-
ցաւ:
Իր տան տարիք ի վեր, Ժան Մու-
նա պիտի էր իր միտքը զաւկին, փոք-
րիկն Դանիլիկ եւ մէկ քանի սպասար-
անութեան հետ առանձին կը ընտելէր հին տուն
մը, որ մեծամեծ ծառերով շրջապատուած
էր:
Այս տունին մէջ քանի քաղ անցին
կը բարձրանար սղոյսարանը, որ օրն ի
բուն լսելի կ'ընէր իր կանոնաւոր ճառերը:
Բիշօրքէի փողովութիւն մէկ մասը կը

ծառայէր այս սղոյսարանին մէջ, որ Վոյն
նախապէս ամենին կարեւոր սղոյսարան
էր, միւս մասը կ'աշխատէր թուղթի գոր-
ծարանի մը մէջ, որոյ տուրքած մեքենա-
ներուն միջոցով զգրիւնը միմայն կը
վրդովէր հոյակապ լուսնի:
Մանիկ տալ իր տունը, ուր, սա-
կայն, իր զաւակը անհարկ կ'ապրէր
իր վերադարձին, Մանուկ մասնաւոր գրա-
տանակը, հին կալիֆոնիայի անտառներով
կահաւորուած քառակուսի սենեակ մը,
եւ հարցափորձից իր քառաւորը, կար-
ճահատակ ամպոն մարդ մը, որ գրաւե-
լանքին վրայէն կը խօսէր իրեն հետ, ա-
ռանց ոտք երկնուր:
— Գործը զրգարան մէջն է, անանիւ-
թեան հրապարակուածն ըսաւ Ժան:
Գործերը միշտ գործ են, եւ ինձի հետ,
պէտք չէ որ քաջկուտին անտառ:
Իւրեղն Մանուկ վեր առաւ իր փոքրիկ
գրախոսի գրեթէ եւ մէկ քանի վաղ-
իկան, իր գրաւած զէ՛քը ողբերգուեցաւ
զարմացմամբ մը զոր չէանց սրտը:
(Շարունակելի)

ԱՐՏՈՒՍԷՐ Ա. ՍԱԳԱՆԱՆ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ա. ՍԱԳԱՆԱՆ
Ղալաթիա Համոյի փառա խան